

LA MÉGA TOUR RÈGLES DU JEU 4+

FR **EN** **DE** **IT** **ES** **PT**

Y 2+ 10 min

48 cylindres colorés - 15 plateaux ronds
3 dés colorés - 1 sac de rangement

But du jeu
Créer la méga tour la plus haute possible !

Déroulement de la partie
Poser un plateau rond au centre de la table.
Le joueur le plus jeune commence.
Il lance les 3 dés et pose des cylindres colorés sur les ronds de couleur correspondants du plateau.
Il pose ensuite un nouveau plateau sur les cylindres.
Ce dernier n'est pas obligatoirement aligné avec le plateau d'en-dessous, vous pouvez vous amuser avec les lois de l'équilibre en créant une tour irrégulière !
Tous les joueurs jouent ainsi à tour de rôle.
Si un joueur obtient 3 couleurs identiques sur les dés, il choisit la couleur de son troisième cylindre.

Fin de la partie
Le 1er joueur qui fait tomber la tour a perdu !
Pas de panique, recommencez !

THE MEGA TOWER GAME'S RULES 4+

EN **DE** **IT** **ES** **PT**

Y 2+ 10 min

48 coloured cylinders - 15 round discs
3 coloured dice - 1 storage bag

Aim of the game
Create the tallest mega tower possible!

How to play
Place a round disc in the centre of the table.
The youngest player goes first.
They roll the 3 dice and place the coloured cylinders on the corresponding coloured circles on the disc.
They then place a new disc on top of the cylinders.
It does not necessarily have to be aligned with the disc below - you can experiment with the laws of balance by creating a wonky tower!
All players take turns playing.
If a player gets 3 identical colours on the dice, they get to choose the colour of their third cylinder.

End of the game
The first player to knock the tower over loses!
Don't panic, just try again!

DER RIESENTURM SPIELREGELN 4+

DE **IT** **ES** **PT**

Y 2+ 10 min

48 farbige Zylinder - 15 runde Platten
3 bunte Würfel - 1 Aufbewahrungsbetul

Ziel des Spiels
Den höchstmöglichen Riesenturm zu bauen!

Spielablauf
Eine runde Platte in die Tischmitte legen.
Der jüngste Spieler beginnt.
Er wirft die drei Würfel und platziert farbige Zylinder auf die farblich übereinstimmenden Kreise auf der Platte.
Anschließend legt er eine neue Platte auf die Zylinder.
Diese muss nicht zwangsläufig mit der darunter liegenden Platte bündig sein. Ihr könnt mit dem Gleichgewicht spielen und einen schiefen Turm bauen!
Alle Spieler spielen der Reihe nach.
Würfelt ein Spieler drei gleiche Farben, dann kann er die Farbe seines dritten Zylinders wählen.

Spieldende
Der erste Spieler, der den Turm zum Einsturz bringt, hat verloren!
Keine Angst - fangt einfach wieder von vorn an!

LA MEGA TORRE REGLAS DEL JUEGO 4+

ES **PT**

Y 2+ 10 min

48 cilindros de colores - 15 plataformas redondas
3 dados de colores - 1 bolsa para guardar el juego

Scopo del gioco
Creare la mega torre più alta possibile!

Svolgimento della partita
Dispone al centro del tavolo una tavoletta rotonda.
Inizia il giocatore più giovane.
Lancia i 3 dadi e colloca i cilindri colorati sui corrispondenti cerchi colorati della tavoletta.
Quindi, poggia sull'ultimo cilindro un'altra tavoletta.
Questa tavoletta non è necessariamente allineata con quella sottostante, potete divertirvi con le leggi dell'equilibrio creando una torre irregolare!
Tutti i giocatori giocano a turno.
Se un giocatore ottiene 3 colori identici sui dadi, sceglie il colore del suo terzo cilindro.

Fine della partita
Il primo giocatore che fa crollare la torre ha perso!
Niente paura, ricominciate daccapo!

A MEGA TORRE REGRAS DO JOGO 4+

PT

Y 2+ 10 min

48 cilindros de várias cores - 15 tabuleiros redondos
3 dados de cores - 1 bolsa de arrumação

Objetivo do jogo
Criar a mega torre mais alta possível!

Desenrolar do jogo
Colocar um tabuleiro redondo no centro da mesa.
Começa o jogador mais novo.
O jogador lança os 3 dados e coloca os cilindros coloridos em cima dos círculos com as cores correspondentes no tabuleiro.
A seguir coloca um novo tabuleiro em cima dos cilindros.
Este último tabuleiro não está obrigatoriamente alinhado com o tabuleiro por baixo. Divirta-se com as leis do equilíbrio criando uma torre irregular!
Todos os jogadores jogam a turno.
Se um jogador obtiver 3 cores iguais nos dados, pode escolher a cor do seu terceiro cilindro.

Fim do jogo
O 1º jogador a fazer cair a torre perde!
Nada de pânico! Vamos recomeçar!

DE MEGARONDELIEDING REGELS VAN HET SPEL 4+

NL **DK**

Y 2+ 10 min

48 gekleurde cilinders - 15 ronde borden
3 gekleurde dobbelstenen - 1 opbergtas

Doel van het spel
De hoogst mogelijke megarondleiding maken!

Verloop van de partij
Een rond bord in het midden van de tafel plaatsen.
De jongste speler begint.
Hij gooit met de 3 dobbelstenen en plaatst gekleurde cilinders op de corresponderende gekleurde cirkels op het bord.
Hij plaatst vervolgens een nieuw bord op de cilinders.
Deze laatste is niet noodzakelijk uitgelijnd met het bord eronder, dus je kunt spelen met de wetten van evenwicht door een onregelmatige toren te maken!
Alle spelers spelen zo om beurt.
Als een speler 3 dezelfde kleuren op de dobbelstenen krijgt, kiest hij de kleur van zijn derde cilinder.

Einde van het spel
De 1e speler die de toren doet vallen verliest!
Geen paniek, begin opnieuw!

MEGATÅRNET SPILLEREGLER 4+

DK

Y 2+ 10 min

48 farvede cylindre - 15 runde bakker
3 farvede terninger - 1 opbevaringspose

Målet med spillet
At skabe det højest mulige megatårn.

Sådan spilles spillet
Placer en rund spilleplade midt på bordet.
Den yngste spiller begynder.
Hon/hun slår med de tre terninger og placerer de farvede cylindre på de tilsvarende farvede cirkler på brættet.
Derefter placerer han/hun et nyt bræt oven på cylindrene.
Det behøver ikke at være på linje med det underliggende brættet, så du kan lege med ligevægtsens lov ved at skabe et uregelmæssigt tårn!
Alle spillere spiller på denne måde efter hinanden.
Hvis en spiller får 3 ens farver på terningen, vælger han selv farven på sin tredje cylinder.

Slutning af spillet
Den første spiller, der vælter tårnet, har tabt!
Ingen panik, start forfra!

MEGATORNET SPÄLREGELR 4+

SE

Y 2+ 10 min

48 färgade cylindrar - 15 runda brickor
3 färgade tärningar - 1 förvaringspåse

Målet med spellet
Att bygga ett så högt megatorn som möjligt!

Så här spelas spellet
Placer en rund bricka i mitten av bordet.
Den yngsta spelaren börjar.
Hon/han slår med de tre tärningarna och placerar färgade cylindrar på motsvarande färgade cirklar på brickan.
Sedan placerar hon/han en ny bricka ovanpå cylindernerna.
Den behöver inte vara i linje med den underliggande brickan och du kan leka med balanslagarna genom att skapa ett orörelsbundet torn!
Alla spelare spelar sådana i tur och ordning.
Om en spelare får tre identiska färger på tärningen, väljer hon/han färgen på sin tredje cylinder.

Spellets är slut
Den första spelaren som får tornet att falla förlorar!
Ingen panik, börja om!

МЕГА-БАШНЯ ПРАВИЛА ИГРЫ 4+

RU

Y 2+ 10 min

48 цветные цилинды - 15 круглые дощечки
3 цветные кубики - 1 сумка для хранения

Цель игры
Построить самую высокую мега-башню!

Как играть
Поместите круглую дощечку в центр стола.
Начинает самый младший игрок.
Он бросает 3 кубика и ставит цветные цилиндры на соответствующие цветные круги на доске.
Затем он устанавливает сверху на цилиндры новую дощечку.
Дощечки не обязательно должны быть выровнены относительно друг друга.
Поэтому можно поиграть с законами равновесия, создав неровную башню!
Все игроки играют по очереди.

Конец игры
Игрок, во время хода которого падает башня, проигрывает!
Не паникуйте, начните снова!

巨型平衡塔 游戏规则 4+

CN

Y 2位以上 10分钟

48 根彩色圆柱体 - 15个圆盘
3个彩色骰子 - 1个收纳袋

游戏目的
创造最高的巨型塔的可能！

怎么玩
把一个圆盘放在桌面中央。
由最年轻的玩家开始玩。
他们掷出3个骰子，然后将彩色的圆柱体放在圆盘上对应的彩色圆圈上。
然后在圆柱上再放一个新的圆盘。
它不一定要与下面的圆盘对齐 - 你可以通过实验平衡定律来创造一个摇摇欲坠的塔！
所有玩家轮流玩。
如果玩家在掷骰子时得到的是3个完全相同的颜色，他们可以自由选择第三根圆柱体的颜色。

游戏结束
第一个把塔撞倒的玩家输掉游戏！
别慌，再试一次！

LA MÉGA TOUR THE MEGA TOWER DER RIESENTURM / LA MEGA TORRE LA MEGATORRE 4+

CE UK CA Moulin Roty

V1 : 31/10/2023

WARNING: CHOKING HAZARD Small parts. Not for children under 3 years.

DONNEZ ou RECYCLEZ

ASSOCIATION ou MARGINAUD DÉCHETERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

FR • EN • DE • IT • ES • PT • NL • DK • SE • RU • CN